

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 55 (1929)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES :

*Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; ÉPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHI-NARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE  
J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. —  
H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à  
l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



## Appareils de chauffage à air chaud

pour grands locaux, tels que fabriques, halles, etc.

VENTILATION S. A. — STÆFA - ZURICH

*Sac en papier spécial PAVAG est sûrement  
l'emballage idéal pour chaux, plâtre ou ciment!*



80 % de la Production mondiale de Ciments, Chaux, Plâtre  
(BUILDING SUPPLY NEWS)  
est paqueté en sacs Papier.

Bureaux de vente :  
Bellevue - Haus  
Téléphone : Limmat 2875

# LUXFER

Les Fenêtres béton pour fabriques sont meilleur marché que celles en fer forgé.  
Demandez nos prospectus.

ROB. LOOSER & CIE., ZURICH (TÉLÉPHONE SELNAU 7295)

# Les panneaux de liège

## „Dilatite“

sont l'isolant le plus **efficace** et le plus **durable** contre la perte du froid et de la chaleur, contre l'humidité et pour amortir le bruit **dans le bâtiment.**

„Dilatite“ est un liège perfectionné

Seuls fabricants :

Fabrique de liège aggloméré

**WANNER & C<sup>ie</sup> S<sup>te</sup> A<sup>me</sup>,** Téléphone No 11, **HORGEN**



### Entreprise générale de Travaux d'asphaltage

pour Couvertures et Dallages étanches de Toitures plates, Voûtes, Tunnels. Terrasse, Balcons, Chambres à lessives, Chambres de bains, Etendages, etc. Application verticale Pour assèchement des murs.

Travaux garantis.

Nombreuses références.

LAUSANNE  
Téléphone 22.826

**ORESTE ROSSO**  
MAITRE-ASPHALTEUR

VEVEY  
Téléphone 151



reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 536 g

**C. HAESSIG**, Elisabethstrasse, 11, **BALE**

Tout ce qui concerne les

## annonces

du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la

Société suisse d'édition (Indicateur vaudois)

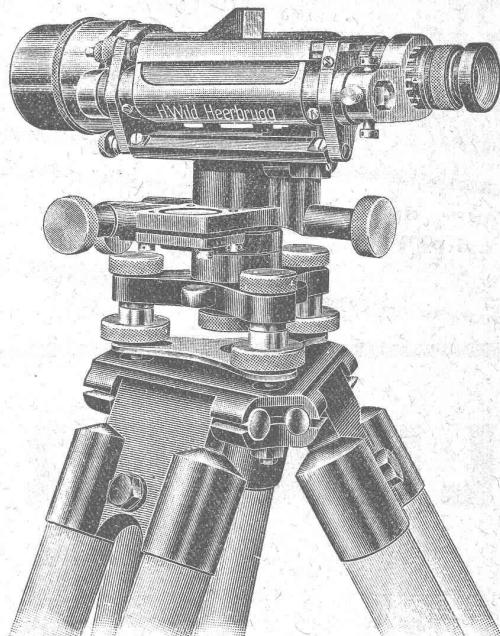
Lausanne.

Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte une autre suscription.

Régie des Annonces.

## WILD

Le Niveau à Lunette  
le plus pratique

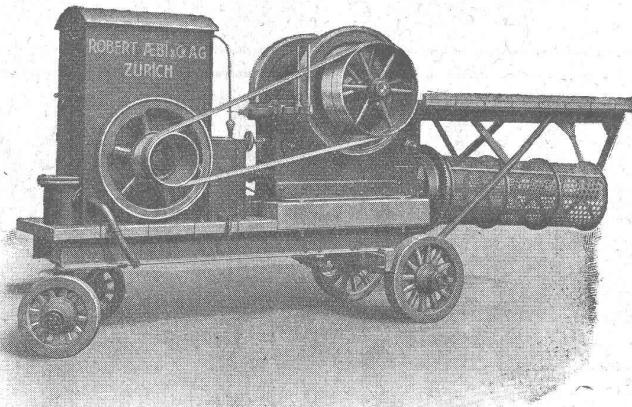


Echelle 4/11 — Poids 2 kg.

**S. A. HENRI WILD, HEERBRUGG**

# INSTALLATIONS DE CONCASSAGE AVEC MOTEUR A HUILE LOURDE "UTO"

(Fabrication suisse de tout 1<sup>er</sup> ordre)



Coût du combustible pour la fabrication d'un m<sup>3</sup> de ballast avec le moteur « Uto » environ 14 centimes au lieu de 54 centimes environ avec moteur à benzine.

**Construction robuste et soignée**  
**La plus grande sûreté de travail**

Bétonnières, matériel roulant, explosifs, appareils de levage, outils, etc.

**ROBERT AEBI & CIE S. A. ZURICH**  
MACHINES D'ENTREPRISES  
*Maison fondée en 1880*

## S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES COSSONAY-GARE

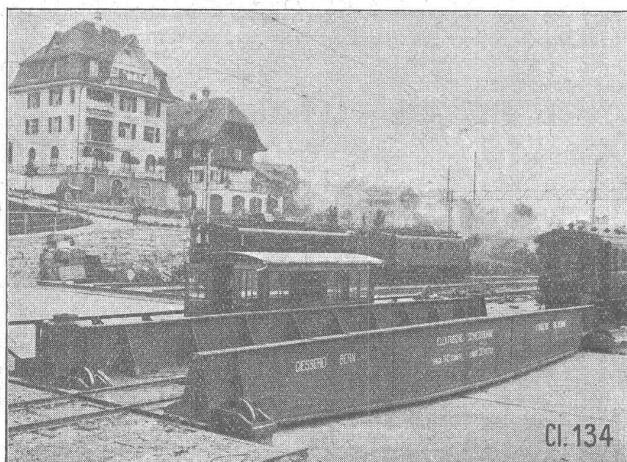
Adr. télégr. : CABLERIES

Téléph. : LAUSANNE 8.181

Fils et cordes de cuivre nu. - Fils et cordes d'aluminium nu.

Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.

Câbles souterrains : pour force et lumière,  
à courant faible.



Transbordeur électrique de 140 tonnes de force,  
en gare de Spiez.

### Société des Usines de L. de Roll **Fonderie de Berne**

Télégrammes :  
Fonderie de Berne

à Berne

Téléphone :  
Bollwerk 50.66

Appareils de levage de tous genres.  
Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

Superstructures à crémaillères des systèmes Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.

Fonte grise. — Renseignements à disposition.

## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES: BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS  
*Carrelages céramiques rouges et jaunes. Briques de parement*  
TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — KLINKERS — BRIQUES ÉMAILLÉES

# ALUMINIUM



Tôles, Bandes, Disques, Feuilles brossées et décapées, Barres profilées, Tuyaux, Fils.

Matériel pour conduites électriques, Frotteurs d'archets pour tramways.

**FONTE AU SABLE - FONTE DE PRÉCISION - SOUDURE AUTOGÈNE**

Récipients, Bassins, Tanks, etc., pour Brasseries, Industries laitières et chimiques.

Articles techniques, Pouliés « STANDARD », Rivets, etc.



Fabrique d'Objets en Aluminium Gontenschwil S. A., à Menziken (Argovie)

## FRITZ MARTI S. A., BERNE

Vente et location  
aux conditions les plus avantageuses :

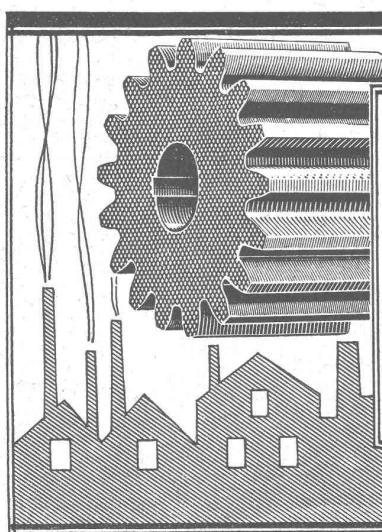
Voies pour Entrepreneurs et Usines  
de tous profils et écartements.

Aiguilles

Wagonnets-culbuteurs  
et  
Wagonnets à plateforme

Plaques tournantes  
Locomotives  
Pièces de rechange  
Accessoires

Visitez nos stocks bien assortis à Berne et à Wallisellen près Zurich



### Engrenages silencieux en „Céloron” Tissu,

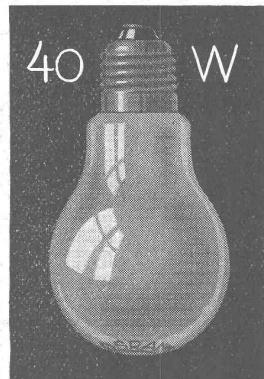
imperméables à l'eau, aux graisses, huiles, essences, etc. Les acides et les solutions alcalines sont sans action sur le Céloron. Il résiste aux températures élevées sans se ramollir. Il résiste aux chocs et à l'usure. Un pignon en Céloron ne se déforme jamais, il reste silencieux à toutes les vitesses, prévient les pannes, dure plus longtemps qu'aucun autre pignon, et augmente la longévité des machines et appareils. Production annuelle

4 1/2 millions de pièces environ.

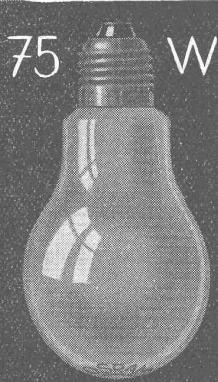
Zwilchenbart S. A., Dépt. Techn., Bâle



# Lampes Osram dépolies intérieurement

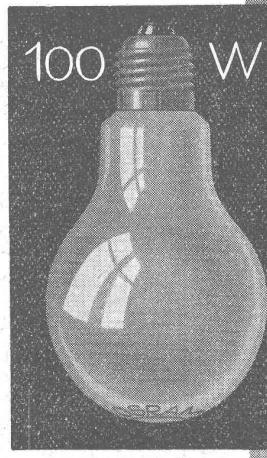
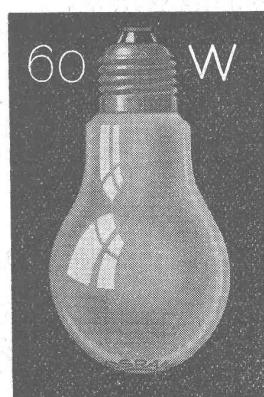


La belle et régulière répartition de lumière des nouvelles lampes Osram dépolies intérieurement écarte les reflets gênants.

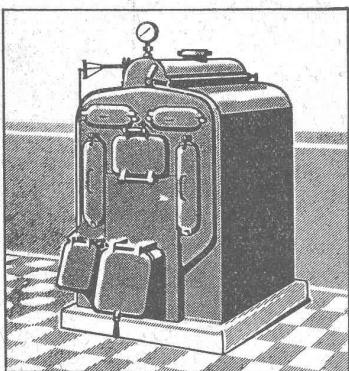


Les lampes Osram dépolies intérieurement ne cèdent en rien au rendement des lampes claires. Les types de 25, 40, 60, 75 et de 100 watts sont livrables de suite dans les quantités voulues.

En dépit du prix de revient plus élevé des lampes dépolies intérieurement comparé à celui des lampes dépolies extérieurement, elles se vendent au même prix.



**OSRAM S.A. ZURICH**



# SULZER

## Chaussages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.  
Production de chaleur par l'électricité.

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 8086



# TUNGSRAM

## LA LUMIÈRE MODERNE

**TUNGSRAM**

SOCIÉTÉ ANONYME D'ÉLECTRICITÉ

Bahnhofstrasse 57 b **ZURICH** Bahnhofstrasse 57 b

Téléphone : Selnau 60 62 Télegramme : Tungsram Zurich

Tous travaux du génie civil  
et  
**BÉTON ARMÉ**

**Entreprise Ch. ORTELLI & Cie**  
MONTHEY

Téléphone : 145 - 146.

## CARBURE DE SILICIUM

pour

**CHAPE EN CIMENT**

Donne une très grande résistance à l'usure et permet de faire des dallages non glissants



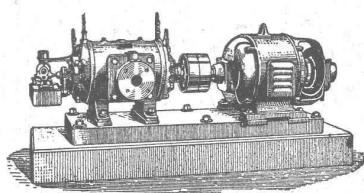
Matériaux de construction  
Toutes les spécialités

**GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY, S.A.**

LAUSANNE - VEVEY - GENÈVE - MONTREUX - CHATEL ST-DENIS

# COMPRESSEURS - POMPES A VIDE ESSOREUSES

Machines spéciales pour  
la teinture et l'apprêt.  
Ires références.

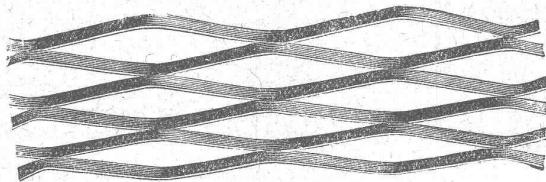


Machines pour travailler  
les métaux en feuilles.  
(Système Jaeklin Frères).

Atel. de Constr.

**BURCKHARDT**

Soc. Anon., Bâle



consultez

Téléphone : 26494

**Francillon**

& C<sup>ie</sup> Lausanne

Ascenseurs  
Monte-charges

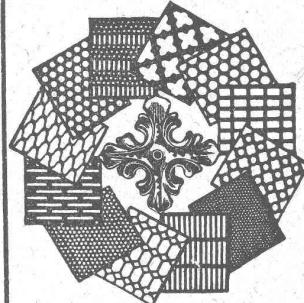
„Schlieren”

Fabrique suisse  
de Wagons et d'Ascenseurs  
Schlieren S. A.

Bureau de Berne pr la Suisse Romande :  
Optingenstrasse 27

Dir. : Alfred BERNHEIM, ing.

Tôles perforées



H. HEER & C<sup>o</sup>  
OLTEN

7318

**Ed. BRUN, Wädenswil**  
(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure

Production journalière :  
15.000 kilos



Téléphone 102

Fondée en 1886

TELEGRAMME  
Brun, Wädenswil

Exportation

**Poudre à cémenter C**

pour cémenter en paquet ou  
au four, avec une profondeur  
de trempe atteignant 8 mm.

**Poudre à tremper B** à feu ouvert jusqu'à une profon-  
deur de 3 mm.

**Poudre à braser Brunin** remplaçant le borax et la  
brasure, soudant à une  
chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

**Graisse et huile réfrigérantes** pour rafraîchir  
les paliers chauds  
et les préserver de la chaleur.

**Liquide à tremper** exempt d'acide.

**Graisse universelle à souder Brunol** exempte  
d'acide  
et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

**Pâte à souder Brunol** en bâtons, sans oxyde.

**Pâte d'étain Brunol** (conservant étain et matière liquide);  
mixture à souder, à étamer, etc. Alliage à volonté.

**Poudre à souder** le fer et l'acier, ainsi que pour la  
soudure autogène, la meilleure  
existant à ce jour.

**Huile à perforer** soluble dans l'eau.

Prix-courant et visite du voyageur gratis.

Pour vos achats

de

**Métal déployé**

& C<sup>ie</sup> Lausanne

Tôles perforées

H. HEER & C<sup>o</sup>  
OLTEN

7318

**L'ÉCOLE LÉMANIA**  
LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

**POLYTECHNICUM**

Ecole des Beaux-Arts, Paris  
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

**CALCULS DE STABILITÉ**

Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise

ENTREPRISE

BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

**A. PARIS** Ingénieur-Conseil, LAUSANNE

Petit Beaulieu, av. Beaulieu :: Téléph. 24.692

**INSTALLATIONS SANITAIRES**

**WILLIAM DÉPIERRAZ**

Entrée rue de Bourg, 27 — Ruelle de Bourg, 3 — LAUSANNE

Téléphone Bureaux et Ateliers 28.728 - Téléphone Appartement 25.006

Spécialité d'installation de chauffe-eau électr. CUMULUS

Appareillage, Ferblanterie et Couverture, Entretien, Réparations.

PRIX MODÉRÉS — TRAVAIL CONSCIENCIEUX — DEVIS SUR DEMANDE

## MAQUETTES EN CARTON

Freundler, Malagnou, 7, Genève. Std. 45.45.

## Plaques Diana

pour sous-toits et plaquettes spéciales pour toits en tuiles, protégeant contre la chaleur, le froid, l'humidité, la suie, la neige.

Offres gratuites par

**ETERNIT S. A.**  
NIEDERURNEN

## Brevets d'invention marques - dessins et modèles

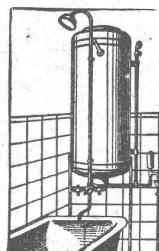
## A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE

Corraterie, 13 LAUSANNE  
Tél. Stand 79.20 Grand Pont, 2  
Téléph. 25.550



## INSTALLATIONS SANITAIRES Maison Daniel PERRET

Perret frères, LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthune

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE  
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 29.085.

## BREVETS D'INVENTION - MARQUES

Vente — Recherche

## RECHERCHES INDUSTRIELLES

Dr W. SCHMID, Ing.-Physicien-Conseil; Ancien Expert Scientif. de Bureau de brevets; Ancien Chef de Laboratoires Industriels.

Promenade, 3 - NEUCHATEL - Téléph. 14.19

## IMPRIMERIE LA CONCORDE LAUSANNE

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 23 595

Impressions commerciales et artistiques  
Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

## Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESH, Ingénieur-Conseil,  
4, Rue Richard, LAUSANNE Téleph. 29.105

Fondé en 1910.

## Manufacture de Papiers BAUMGARTNER & C° LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.



**BOVARD & CIE**  
BOLLWERK 15 BERNE

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-  
devant **E.IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 96 676, The Fletcher Electro Salvage Co. Ltd., pour : « Procédé pour le nettoyage de la surface d'un objet en fer ou alliage de fer en vue d'y effectuer un dépôt électrolytique ».

N° 101 219, Piero M. Salerni, pour : « Appareil pour aiguiser les lames de rasoirs de sûreté ».

N° 101 343, The Libbey Owens Sheet Glass Co., pour : « Procédé d'étrilage de verre en feuilles et dispositif pour sa mise en œuvre ». N° 101 344, pour : « Procédé d'étrilage de verre en feuilles ». N° 101 567, pour : « Procédé pour placer un nouveau rouleau de redressement dans un appareil pour l'étrilage du verre en feuilles, et appareil pour le réaliser ». N° 102 219, pour : « Machine pour l'étrilage de verre en feuilles ». N° 102 495, pour : « Procédé pour l'étrilage continu du verre en feuilles ». N° 103 175, pour : « Dispositif pour couper du verre en feuilles ».

N° 107 610, L. Arnalot-Carrera, pour : « Appareil d'électrolyse ».

N° 112 359, Nicasio F. Olivan Palacin, pour : « Procédé de préparation d'un mélange gazeux azoté et combustible ».

N° 112 361, Nicasio F. Olivan Palacin, pour : « Four ».

N° 124 767, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé et appareil pour la fabrication de l'acétate de cellulose ».

N° 126 204, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé de fabrication continue de l'acétate de cellulose, et installation pour la mise en œuvre de ce procédé ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à **MM. Imer & de Wurstemberger**, ci-devant **M. E. Imer-Schneider**, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

## Projet de grande salle

La Municipalité de La Tour-de-Peilz ouvre un concours d'idées pour l'étude de la construction d'une grande salle.

Ce concours est accessible aux architectes de nationalité suisse, régulièrement établis dans le District de Vevey depuis cinq ans au moins, ainsi qu'aux architectes, bourgeois de la Commune de La Tour-de-Peilz, établis en Suisse.

Le programme de ce concours et le plan de situation sont à la disposition des concurrents au Greffe municipal de La Tour-de-Peilz, jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1929.

La Tour-de-Peilz, le 9 février 1929.

P. 13243 L.

**Greffé Municipal.**

## OCCASION

A vendre à très bas prix

## Théodolite de montagne

et matériel de chantier et de bureau pour ingénieur, géomètre ou entrepreneur. Demander détail et prix sous : H. 738 L. Publicitas Lausanne.

Usine importante de la branche alimentaire cherche jeune

## TECHNICIEN - MÉCANICIEN

ou

## INGÉNIEUR - MÉCANICIEN

ayant bonne pratique d'atelier, avec connaissance en électricité et sachant les deux langues.

Offres avec copies de certificats, photographies, indication d'âge et prétentions à adresser sous chiffres P. 10.764 F. à Publicitas, Berne.

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies.